



# HYDRO MOUSSE™



## Hydro Mousse™ Begrünungssystem Gebrauchsanleitung

INSTRUCTIONS FOR USE | MODE D'EMPLOI | ISTRUZIONI PER L'USO | GEBRUIKSAANWIJZING |  
HASZNÁLATI UTASÍTÁS | NÁVOD K POUŽITÍ | NÁVOD NA POUŽITIE | INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE





|                                |    |
|--------------------------------|----|
| GEBRAUCHSANLEITUNG .....       | 6  |
| INSTRUCTIONS FOR USE .....     | 8  |
| MODE D'EMPLOI .....            | 10 |
| ISTRUZIONI PER L'USO .....     | 12 |
| GEBRUIKSAANWIJZING .....       | 14 |
| HASZNÁLATI UTASÍTÁS .....      | 16 |
| NÁVOD K POUŽITÍ.....           | 18 |
| NÁVOD NA POUŽITIE.....         | 20 |
| INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE..... | 22 |



| B  | 0   | 1  | 2   |
|--|---|--|---|
|  |   |  |   |
| Aus<br>Off<br>Arrêt<br>Off<br>Uit<br>Ki<br>Ven<br>Zavreté<br>Oprit | Bewässern<br>Watering<br>Arrosage<br>Annaffiatura<br>Sproeien<br>Öntözés<br>Zalítí<br>Zavlažovanie<br>Irigare | Leichtes Besäen<br>Light sowing<br>Ensemencement léger<br>Semina superficiale<br>Dun inzaaien<br>Könnnyű vetés<br>Lehké osetí<br>Jemný výsev<br>Însămânțare ușoară | Starkes Besäen<br>Intense sowing<br>Ensemencement intense<br>Semina profunda<br>Dicht inzaaien<br>Erős vetés<br>Silné osetí<br>Hustý výsev<br>Însămânțare puternică |

## DE

**A** Saat- & Sprühaufsatz  
**B** Schalter  
**C** Klickaufsatz  
**D** Saatbehälter  
**E1** Trägerstoff-Beutel  
**E2** Trägerstoff-Tab, 20 g  
**F** Saatgut, 250 g

## EN

**A** Spray and seed attachment  
**B** Switch  
**C** Click attachment  
**D** Seed container  
**E1** Carrier pouch  
**E2** Carrier tablet, 20 g  
**F** Seeds, 250 g

## FR

**A** Garniture de pulvérisation & de semence  
**B** Bouton  
**C** Garniture à cliquer  
**D** Bac à semence  
**E1** Sachet à excipient  
**E2** Tab à excipient, 20 g  
**F** Semence, 250 g

## IT

**A** Spruzzatore e seminatore  
**B** Interruttore  
**C** Anello a scatto  
**D** Contenitore dei semi  
**E1** Recipiente del coadiuvante  
**E2** Compresa di coadiuvante, 20 g  
**F** Semi, 250 g

## NL

**A** Zaai- & sproeiopzetstuk  
**B** Schakelaar  
**C** Klikopzetstuk  
**D** Zaaigoedreservoir  
**E1** Zak draagstof  
**E2** Draagstof-tablet, 20 g  
**F** Zaaigoed, 250 g

## HU

**A** Vető és permetező feltét  
**B** Kapcsoló  
**C** Kattintó feltét  
**D** Vetőmag tartály  
**E1** Hordozóanyag-táska  
**E2** Hordozóanyag-lap, 20 g  
**F** Vetőmag, 250 g

## CZ

**A** Secí a rozstřikovací násadec  
**B** Spínač  
**C** Zaklapávací násadec  
**D** Zásobník na osivo  
**E1** Sáček s nosným materiálem  
**E2** Chlopeč nosného materiálu, 20 g  
**F** Osivo, 250 g

## SK

**A** Osevní- & postrekový násadec  
**B** Vypínač  
**C** Zaciakávací násadec  
**D** Zásobník osiva  
**E1** Nosný prípravok - vrecko  
**E2** Nosný prípravok - tab, 20 g  
**F** Osivo, 250 g

## RO

**A** Set însămânțare și pulverizare  
**B** Comutator  
**C** Set cu clipsuri  
**D** Rezervor semințe  
**E1** Pungă substanță purtătoare  
**E2** Tabletă substanță purtătoare, 20 g  
**F** Semințe, 250 g

# SCHNELLANLEITUNG

QUICK GUIDE | BREF MODE D'EMPLOI | GUIDA VELOCE | SNELLE HANDLEIDING | RÖVID HASZNÁLATI UTASÍTÁS | STRUČNÝ NÁVOD | RÝCHLONÁVOD | INSTRUCȚIUNI RAPIDE

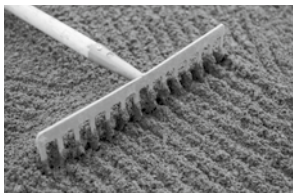


Abbildung | Figure | Illustrazione | Afbeelding | Illusztráció | Obrázek | Zobrazenie | Ilustrație 1

## 1. Vorbereiten der zu begrünenden Fläche

Preparing the surface for planting  
Préparation de la surface à engazonner  
Preparazione della superficie da rinverdire  
Vorbereiden van het in te zaaien oppervlak

A zöldítendő felület előkészítése  
Příprava plochy k ozelenění  
Příprava zatravněované plochy  
Pregătirea suprafeței care va fi plantată



Abbildung | Figure | Illustrazione | Afbeelding | Illusztráció | Obrázek | Zobrazenie | Ilustrație 2

## 2. Vorbereiten des Hydro Mousse™

Preparing the Hydro Mousse™  
Préparation de Hydro Mousse™  
Come preparare Hydro Mousse™  
Vorbereiden van de Hydro Mousse™

A Hydro Mousse™ előkészítése  
Příprava Hydro Mousse™  
Příprava Hydro Mousse™  
Pregătirea Hydro Mousse™



Abbildung | Figure | Illustrazione | Afbeelding | Illusztráció | Obrázek | Zobrazenie | Ilustrație 3

## 3. Hydro Mousse™ anwenden

Applying the Hydro Mousse™  
Utiliser Hydro Mousse™  
Come usare Hydro Mousse™  
Hydro Mousse™ aanbrengen

A Hydro Mousse™ alkalmazása  
Použití Hydro Mousse™  
Použitie Hydro Mousse™  
Utilizare Hydro Mousse™

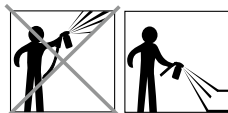


Abbildung | Figure | Illustrazione | Afbeelding | Illusztráció | Obrázek | Zobrazenie | Ilustrație 4

## 4. Bewässern der bearbeiteten Fläche

Watering the area planted  
Arroser la surface traitée  
Annaffiatura della superficie trattata  
Sproeien van het ingezaaide oppervlak

A feldolgozott felület öntözése  
Zaliti zpracované plochy  
Zavlažovanie spracovanej plochy  
Irigarea suprafeței ce trebuie cultivată



# HYDRO MOUSSE™ GEBRAUCHSANLEITUNG

## Sehr geehrter Kunde! Sehr geehrte Kundin!

Vielen Dank, dass Sie sich für das einzigartige Hydro Mousse™ entschieden haben. Das revolutionäre Hydro Mousse™ System beschichtet qualitativ hochwertige Grassamen unmittelbar vor dem Aussäen mit dem Hydro Mousse™ Trägerstoff. Die so beschichteten Samen werden durch den Lufttrichtereffekt des Sprühkopfs genau dorthin gesprüht, wo der neue Rasen gepflanzt werden soll. Dadurch erhalten Sie einen fantastisch aussehenden Rasen – genau wie bei den Profis. Für optimale Resultate befolgen Sie die folgenden Anweisungen.

**HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG:** Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Installation, für den Betrieb und für die Pflege entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung. Es können aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung keine Ansprüche hergeleitet werden. Es wird keine Haftung vom Hersteller übernommen für Schäden, die aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile entstehen.

## Bestimmungsgemäße Verwendung:

**WARNHINWEISE:** Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Der Betreiber trägt allein das Risiko.

**WARNUNG: VON KINDERN FERNHALTEN.**

## LIEFERUMFANG

- 1 x Hydro Mousse™ Saat- & Sprühaufsatz
- 1 x Klickaufsatz
- 1 x Hydro Mousse™ Saatbehälter
- 1 x Hydro Mousse™ Trägerstoff, 20 g
- 1 x Hydro Mousse™ Saatgut, 250 g

## HYDRO MOUSSE™ TRÄGERSTOFF

- Umweltfreundliche Haftlösung
- Beschichtet die Samen sofort

**WICHTIG:** Dieses Produkt enthält einen nicht dauerhaft färbenden, unschädlichen Farbstoff in Lebensmittelqualität. Bei Kontakt mit der Haut mit Spülmittel abwaschen. Auf Oberflächen wie Beton sofort mit Wasser abwaschen. Bleicht nach einigen Tagen im Sonnenlicht aus.

**Gefahrenhinweise:** Verursacht Hautreizungen. Verursacht schwere Augenreizung. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

**Sicherheitshinweise:** Schutzhandschuhe/Augenschutz tragen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. BEI VERSCHLUCKEN: KEIN Erbrechen herbeiführen. BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen.

**Umweltschutzmaßnahme:** Nicht in Oberflächenwasser oder sanitäre Kanalsysteme spülen. Das Produkt soll nicht in die Kanalisation gelangen.

GEFAHR | DANGER | DANGER | PERICOLO | GEVAAR | VESZÉLY | NEBEZPEČÍ | NEBEZPEČENSTVO | PERICOL



## HYDRO MOUSSE™ SAATGUT

Rasensamenmischung – Hergestellt in Deutschland

**Lagerung:** Trocken lagern. Eine bereits geöffnete Verpackung sorgfältig verschließen.

# ANWENDUNG

## 1. Vorbereiten der zu begrünenden Fläche (Abbildung 1)

- Entfernen Sie Schmutz und abgestorbenes Gras.
- Lockern Sie die obere Erdschicht mit einer Harke.

### Hilfreiche Tipps, bevor Sie mit der Aussaat beginnen:

- Lockern Sie das Erdreich zuerst auf, um dem Hydro Mousse™ System auch auf Ihrem Rasen eine perfekte Neubegrünung zu ermöglichen.
- Verwenden Sie das Hydro Mousse™ System zunächst nur mit Wasser (ohne Samen und Trägerstoff), um ein Gefühl dafür zu bekommen, wie es funktioniert.
- Drehen Sie den Schalter **(B)** auf AUS **(0)**, bevor Sie sich zum nächsten Schritt begeben.

## 2. Vorbereiten des Hydro Mousse™ (Abbildung 2)

- Füllen Sie das gesamte Saatgut **(F)** in den Saatgutbehälter **(D)**. Nicht über die Maximal Linie befüllen.
- Öffnen Sie den Trägerstoff-Beutel **(E1)** und entnehmen Sie das Trägerstoff-Tab **(E2)**. Geben Sie das Trägerstoff-Tab **(E2)** mit der wasserlöslichen Folie in den Saatbehälter **(D)**.
- Befestigen Sie den Hydro Mousse™ Saat- & Sprühaufsatz **(A)** am Saatbehälter **(D)** und drehen Sie ihn fest. Stellen Sie dabei sicher, dass der Schalter **(B)** in der AUS-Position **(0)** ist.
- Befestigen Sie dann Ihren Gartenschlauch und drehen Sie Ihren Wasserhahn auf.

## 3. Hydro Mousse™ anwenden (Abbildung 3)

- Drehen Sie den Schalter **(B)** auf „Starkes Besäen“ (🌱 **2**) und befüllen Sie den Saatbehälter **(D)** zu 3/4 mit Wasser (siehe Markierung auf Behälter). **Beachten Sie:** Zu diesem Zeitpunkt wird klares Wasser aus dem Sprühaufsatz fließen. Das ist völlig normal. Gleichzeitig wird der Behälter automatisch mit Wasser befüllt! Drehen Sie anschließend den Wählschalter auf AUS **(0)**. Das Tab beginnt sich sofort aufzulösen.
- Legen Sie den Bereich fest, den Sie begrünen wollen.

### **Tipp: Nach erfolgreicher Befüllung des Behälters mit Wasser, empfehlen wir, den Behälter zu schütteln. So vermischt sich das Wasser mit dem Saatgut und dem Trägerstoff noch besser!**

- Drehen Sie den Schalter **(B)** nun auf „Leichtes Besäen“ (🌱 **1**) – für die Nachsaat oder Rasenreparatur) oder „Starkes Besäen“ (🌱 **2** – für die Neubegrünung). Nun sollte nach kurzer Zeit bereits grüne Flüssigkeit gemischt mit Saatgut aus dem Sprühaufsatz fließen. Es kann sein, dass nun in den ersten Sekunden noch klares Wasser kommt, bis die Flüssigkeit grün wird.
- Sprühen Sie gleichmäßig und zügig mit einem Abstand von etwa einem Meter über dem Boden. Je nach Wasserdruck in Ihrer Leitung haben Sie nun ca. 4 Minuten Zeit, das Saatgut und den Trägerstoff zu verarbeiten.

### **Achtung: Nach der o. g. Zeit kann es passieren, dass die Flüssigkeit immer noch grün ist, jedoch kein Saatgut mehr vorhanden ist. Sobald nur noch grüne Flüssigkeit ohne Saatgut aus dem Sprühaufsatz kommt, beenden Sie bitte die Anwendung und drehen den Wählschalter wieder auf AUS (0).**

- Im Normalfall sollte sich nun kein Saatgut mehr im Behälter befinden. Sollte dennoch etwas Saatgut im Behälter sein, können Sie die Anwendung mit umgedrehtem Behälter und eingeschaltetem Sprühaufsatz kurz fortsetzen bis das letzte Saatgut aus dem Behälter entweicht.

## 4. Bewässern der bearbeiteten Fläche (Abbildung 4)

- Bewässern Sie den Boden dreimal täglich, um die Oberfläche feucht zu halten, bis der neue Rasen eine Höhe von ca. 7 cm erreicht hat. Zum Bewässern drehen Sie den Schalter **(B)** auf „Bewässern“ (🌧️).

### Hilfreiche Tipps:

- Das Saatgut wird in 7 bis 14 Tagen zu keimen beginnen.
- Beginnen Sie mit dem Mähen, sobald der neue Rasen eine Höhe von ca. 7 cm erreicht hat.
- Pflanzen Sie neuen Rasen zwischen März und Oktober.
- Schrauben Sie den Saat- & Sprühaufsatz **(A)** fest auf.
- Der Trägerstoff **(E2)** enthält eine wasserlösliche, kontaktverfärbungsfreie Farbe.
- BEWAHREN SIE DEN SAATBEHÄLTER FÜR DIE WIEDERBEFÜLLUNG /-VERWENDUNG AUF!**

# HYDRO MOUSSE™ INSTRUCTIONS FOR USE

## Dear customers,

Thank you that you have decided to purchase our unique product, Hydro Mousse™. The revolutionary Hydro Mousse™ system covers the high quality grass seeds immediately prior to sowing with the Hydro Mousse™ Carrier. The coated seeds are sprayed exactly where there meant to be by means of an air funnel effect on the spray head. This will result in a fantastic lawn – just like the professionals. For optimum results, follow the following instructions.

**LIMITATION OF LIABILITY:** The technical information, data and notes on installation, operation and care contained in these instructions are in accordance to the current state at the time of printing. No claims can be derived from the information, images and descriptions contained in these instructions. The manufacturer shall not be liable for any form of damage resulting from improper use, incorrect repairs, impermissible changes or use of non-approved spare parts.

## Use according to instructions:

**WARNING:** This device is only intended for private use. Do not use the device for purposes which it is not intended for. All kinds of claims resulting from damage due to improper use are excluded. The operator alone carries the risk.

**WARNING: KEEP AWAY FROM CHILDREN.**

## SCOPE OF DELIVERY

- 1 x Hydro Mousse™ Spray and seed attachment
- 1 x Click attachment
- 1 x Hydro Mousse™ Seed container
- 1 x Hydro Mousse™ Carrier; 20 g
- 1 x Hydro Mousse™ Seeds, 250 g

## HYDRO MOUSSE™ CARRIER

- Environmentally friendly bonding solution
- Coats the seeds immediately

**IMPORTANT:** This product contains a non-dying, harmless food-grade colouring agent. In case of skin contact, wash off with detergent. Wash off immediately in case of contact with surfaces such as cement. Fades out after a few days in sunlight.

**Hazard Statements:** Causes skin irritation. Causes serious eye irritation. Keep out of reach of children. Harmful to aquatic life with long lasting effects.

**Safety Precautions:** Use personal protective equipment as required. **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Please seek immediate advice or contact the POISONS INFORMATION CENTRE. If medical attention is required, make sure you have the product packaging and leaflet readily available.

**IF SWALLOWED:** Do NOT induce vomiting. **IF ON SKIN:** Wash with soap and water.

**Environmental Precautions:** Do not flush into surface water or sanitary sewer system. Prevent product from entering drains.



GEFAHR | DANGER | DANGER | PERICOLO | GEVAAR | VESZÉLY | NEBEZPEČÍ | NEBEZPEČENSTVO | PERICOL

## HYDRO MOUSSE™ SEEDS

Grass seed mixture – Made in Germany

**Storage:** Keep in dry place. Close any opened packages carefully.



# APPLICATION

## 1. Preparing the planting surface (Figure 1)

- Remove dirt and dry grass.
- Loosen the top soil layer with a rake.

### Helpful tips prior to sowing:

- Loosen the earth prior to applying the Hydro Mousse™ System in order to ensure a perfect new lawn
- Initially apply Hydro Mousse™ System using water alone (without seeds carrier), in order to get a feeling of how it works.
- Turn switch (B) to OFF (0), prior to starting the next step.

## 2. Preparing the Hydro Mousse™ (Figure 2)

- Fill the seed canister (D) with all of the seed mixture (F). Do not fill beyond the maximum fill level.
- Open the carrier pouch (E1) and remove the carrier tablet (E2). Place the carrier tablet (E2) with the water-soluble film in the seed canister (D).
- Attach the Hydro Mousse™ Spray and seed attachment (A) to the seed container (D) and screw it tight. Ensure that the switch (B) is in the OFF position (0).
- Then attach the garden hose und turn on the tap.

## 3. Applying Hydro Mousse™ (Figure 3)

- Turn the dial (B) to „Heavy sowing“ (🌱 2) and fill the seed canister (D) with water until it is 3/4 full (see marking on the canister). **Please note:** At this point, clear water will flow from the spray head. This is completely normal. The canister is automatically filling with water at the same time! Thereafter, turn the selector dial to OFF (0). The tablet will immediately begin to dissolve.
- Decide upon the area that you would like to grass.

### A tip from us: We recommend shaking the canister once it has been successfully filled with water.

This is so that the water then mixes even better with the seed mixture and the carrier!

- Now turn the dial (B) to „Light sowing“ (🌱 1) (- for re-seeding or for lawn repair) or „Heavy sowing“ (🌱 2 - for first-time grassing). After a short time, green liquid mixed with seed mixture should flow from the spray head. It may be that clear water continues to flow in the first few seconds before the liquid turns green.
- Spray on the ground evenly and briskly from a distance of around one metre. Depending on the water pressure in your pipe, you now have approximately 4 minutes to administer the seed mixture and the carrier.

**Caution: After this period, it may be that the liquid is still green, but that there is no more seed mixture.**

**As soon as green liquid flows from the spray head without any seed mixture, stop application and turn the selector dial to the OFF position again (0).**

- Normally, no seed mixture should now remain in the canister. In the event that there is still some seed mixture in the canister, you can briefly continue application with the inverted canister and with the spray head turned on until the residual seed mixture is released from the canister.

## 4. Watering the area planted (Figure 4)

- Water the ground three times a day in order to keep the surface moist until the lawn attains a height of around 7 cm. Turn the switch (B) to “watering“ (🌧️).

### Helpful hints:

- The seeds will begin to germinate in around 7 to 14 days.
- Start mowing after the lawn attains a height of around 7 cm.
- Plant a new lawn between March and October.
- Screw the spray and seed attachment (A) on tight.
- The carrier (E2) contains a water soluble non-dying colouring.
- KEEP THE SEED CONTAINER FOR REFILLING / REUSE!**

# HYDRO MOUSSE™ MODE D'EMPLOI

## Cher client ! Chère cliente !

Merci d'avoir choisi Hydro Mousse™, un produit unique. Le système Hydro Mousse™ révolutionnaire enduit de l'excipient Hydro Mousse™ les semences de gazon de grande qualité immédiatement avant l'ensemencement. Les semences ainsi enduites sont vaporisées exactement où il faut grâce à l'effet de diffuseur, à savoir où le nouveau gazon doit être planté. Vous disposez ainsi d'un gazon à l'aspect fantastique, exactement comme les pros. Veuillez observer les instructions suivantes pour un résultat optimal.

**LIMITE DE RESPONSABILITE :** les informations techniques, données et consignes pour l'installation, le fonctionnement et l'entretien contenues dans le mode d'emploi correspondant au dernier état au moment de l'impression. Aucun droit ne peut être réclamé à partir des informations, des illustrations et des descriptions de ce mode d'emploi. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant du non respect de ce mode d'emploi, de l'usage non conforme, des réparations inadéquates, des modifications effectuées sans autorisation ou de l'utilisation de pièces de rechange non autorisées.

## Usage conforme :

**CONSIGNES D'AVERTISSEMENT :** l'appareil est uniquement destiné à l'usage privé. N'utilisez pas l'appareil à des fins pour lesquelles il n'est pas destiné. Les droits de toute nature pour dommages résultant de l'usage non conforme sont exclus. L'exploitant supporte seul le risque.

**AVERTISSEMENT: TENIR HORS DE PORTEE DES ENFANTS.**

## ETENDUE DE LA LIVRAISON

- 1 x Garniture de pulvérisation & de semence Hydro Mousse™
- 1 x Garniture à cliquer
- 1 x Bac à semence Hydro Mousse™
- 1 x Excipient Hydro Mousse™, 20 g
- 1 x Semence Hydro Mousse™, 250 g

## HYDRO MOUSSE™ EXCIPIENT

- Solution adhérente écologique
- Enduit immédiatement les semences

**IMPORTANT :** ce produit contient un colorant inoffensif bon colorant de qualité alimentaire. Laver avec un produit nettoyant en cas de contact avec la peau. Laver immédiatement avec de l'eau sur les surfaces comme le béton. Décolorer après quelques jours à la lumière solaire.

**Consignes de danger :** Provoque une irritation cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Tenir hors de portée des enfants. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

**Précautions de sécurité:** Utiliser l'équipement de protection individuel requis. **EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX:** Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition l'emballage ou l'étiquette. **EN CAS D'INGESTION:** Ne PAS faire vomir. **EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU:** Laver abondamment à l'eau et savon.

**Mesure de protection de l'environnement:** Ne pas rincer dans l'eau de surface ou les systèmes de canalisation sanitaire. Le produit ne doit pas parvenir dans la canalisation.



GEFAHR | DANGER | DANGER | PERICOLO | GEVAAR | VESZÉLY | NEBEZPEČÍ | NEBEZPEČENSTVO | PERICOL

## HYDRO MOUSSE™ SEMENCES

Mélange de semences de gazon – Fabriqué en Allemagne

**Stockage :** stocker au sec. Fermer soigneusement un emballage déjà ouvert.

# UTILISATION

## 1. Préparation de la surface à engazonner (Figure 1)

- Enlever la saleté et l'herbe morte.
- Ameublir la couche de terre supérieure avec un râteau.

### Conseils précieux avant de commencer à semer :

- Ameublissez d'abord la terre pour permettre au système Hydro Mousse™ d'effectuer un nouvel ensemencement parfait sur votre pelouse.
- Utilisez le système Hydro Mousse™ d'abord uniquement avec de l'eau (sans semence, ni excipient), pour avoir une idée du fonctionnement.
- Tournez le bouton **(B)** sur **ARRET (0)** avant de passer à l'opération suivante.

## 2. Préparation de Hydro Mousse™ (Figure 2)

- Remplir le bac à semences **(D)** de la totalité des semences **(F)**. Ne pas remplir au-dessus de la ligne max.
- Ouvrir le sachet à excipient **(E1)** et prélevez le tab à excipient **(E2)**. Mettez le tab à excipient **(E2)** dans le bac à semences **(D)** avec le film soluble dans l'eau.
- Fixez la garniture de pulvérisation & de semence Hydro Mousse™ **(A)** sur le bac à semence **(D)** et tournez-la solidement. Assurez-vous que le bouton **(B)** est en position **ARRET (0)**.
- Fixez ensuite votre tuyau d'arrosage et ouvrez votre robinet d'eau.

## 3. Utiliser Hydro Mousse™ (Figure 3)

- Tournez l'interrupteur **(B)** sur « Ensemencement fort » (👉 **2**) et remplissez le bac à semences **(D)** aux 3/4 avec de l'eau (Voir repère sur le bac). **Notez bien** : à ce moment de l'eau claire coulera de la garniture de pulvérisation. Cela est tout-à-fait normal. Simultanément, le bac est automatiquement rempli d'eau ! Tournez ensuite l'interrupteur sélectif sur **ARRET (0)**. Le tab commence à se dissoudre immédiatement.
- Déterminez la zone que vous voulez engazonner.

### Conseil : une fois le bac rempli d'eau avec succès, nous vous conseillons de l'agiter. De cette manière, l'eau se mélange encore mieux aux semences et à l'excipient !

- Tournez maintenant l'interrupteur **(B)** sur „Ensemencement léger“ (👉 **1**) – (pour les semences ultérieures ou la réparation du gazon) ou „Ensemencement fort“ (👉 **2**) – pour un nouvel engazonnement). Après un bref moment, du liquide vert mélangé aux semences devrait couler de la garniture de pulvérisation. Il se peut que de l'eau encore claire coule jusqu'à ce que le liquide soit vert.
- Pulvérisez régulièrement et rapidement à une distance d'environ un mètre du sol. Selon la pression d'eau dans votre conduite, vous avez maintenant environ 4 minutes de temps pour traiter les semences et l'excipient.

### Attention : après le temps susmentionné, il se peut que le liquide soit toujours vert, mais sans semences. Stoppez l'application dès que seul du liquide vert sans semences coule de la garniture de pulvérisation et tournez l'interrupteur sélectif de nouveau sur **ARRET (0)**.

- Normalement, aucune semence ne doit plus se trouver dans le bac. Si un peu de semences s'y trouve encore, vous pouvez brièvement poursuivre l'application avec le bac à l'envers et la garniture de pulvérisation en marche pour que les dernières semences quittent le bac.

## 4. Arroser la surface traitée (Figure 4)

- Arrosez le sol trois fois par jour pour maintenir la surface humide jusqu'à ce que le nouveau gazon atteigne une hauteur d'environ 7 cm. Pour arroser, tournez le bouton **(B)** sur « Arroser » (👉 **3**).

### Conseils utiles :

- La semence commence à germer après 7 à 14 jours.
- Commencez à tondre dès que le nouveau gazon atteint une hauteur d'env. 7 cm.
- Plantez le nouveau gazon entre mars et octobre.
- Vissez solidement la garniture de pulvérisation & de semence **(A)**.
- L'excipient **(E2)** contient un colorant soluble dans l'eau qui ne colore pas.
- **CONSERVEZ LE BAC A SEMENCE POUR LE REMPLIR DE NOUVEAU / LE REUTILISER!**

# HYDRO MOUSSE™ ISTRUZIONI PER L'USO

## Gentile Cliente,

la ringraziamo per aver acquistato Hydro Mousse™, un prodotto unico nel suo genere. Il rivoluzionario sistema Hydro Mousse™ ricopre la superficie da rinverdire con semi da prato di alta qualità immediatamente prima della semina con l'eccipiente Hydro Mousse™. In questo modo, grazie all'effetto del flusso d'aria, i semi vengono spruzzati dallo spruzzatore proprio lì dove bisogna ripiantare il nuovo manto erboso. Così facendo otterrà un prato meraviglioso e bello da vedere, proprio come i professionisti. Per ottenere risultati ottimali, la preghiamo di osservare le istruzioni seguenti.

**LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ:** le informazioni tecniche, i dati e gli avvisi concernenti l'installazione, il funzionamento e la cura, contenute in queste istruzioni per l'uso, corrispondono ai più recenti sviluppi tecnologici all'atto della stampatura. Non è possibile far valere alcuna pretesa dalle informazioni, illustrazioni e descrizioni contenute in queste istruzioni per l'uso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti dall'inservanza delle istruzioni per l'uso, dall'uso non conforme, da riparazioni inappropriate, da modifiche non autorizzate o dall'uso di parti di ricambio non autorizzate.

## Uso conforme:

**AVVERTENZE:** l'apparecchio è concepito esclusivamente per l'uso privato. Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quello per cui è stato concepito. È esclusa qualsiasi pretesa per i danni derivanti dall'uso non conforme dell'apparecchio. L'utente si assume tutti i rischi.

## AVVISO: TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

# CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 x Hydro Mousse™ Seminatore e Spruzzatore
- 1 x Anello a scatto
- 1 x Hydro Mousse™ Contenitore dei semi
- 1 x Hydro Mousse™ Eccipiente, 20 g
- 1 x Hydro Mousse™ Semi, 250 g

# HYDRO MOUSSE™ ECCIPIENTE

- Soluzione adesiva rispettosa dell'ambiente
- Per una semina immediata

**IMPORTANTE:** questo prodotto contiene un colorante alimentare che non macchia e non è dannoso. In caso di contatto con la pelle, lavare via utilizzando del detersivo per i piatti. Su superfici come il cemento, lavare via subito utilizzando dell'acqua. Sbiadisce dopo qualche giorno se esposto alla luce solare.

**Indicazioni di pericolo:** Provoca irritazione cutanea. Provoca grave irritazione oculare. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**Avvertenze:** Utilizzare il dispositivo di protezione individuale richiesto. **IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:** sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Contattare subito un CENTRO ANTIVELENI o richiedere immediatamente l'assistenza medica. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta informativa. **IN CASO DI INGESTIONE:** NON provocare il vomito. **IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE:** lavare abbondantemente con acqua e sapone.

**Misure di tutela dell'ambiente:** Non versare in acque superficiali o in sistemi fognari sanitari. Assicurarsi che il prodotto non sia introdotto nella rete fognaria.



GEFAHR | DANGER | DANGER | PERICOLO | GEVAAR | VESZÉLY | NEBEZPEČÍ | NEBEZPEČENSTVO | PERICOL

# HYDRO MOUSSE™ SEMENTE

Miscela di semente per prati - prodotta in Germania

**Conservazione:** conservare in luogo asciutto. Si raccomanda di richiudere con cura un pacco già aperto.

# APPLICAZIONE

## 1. Preparazione della superficie da rinverdire (Illustrazione 1)

- Rimuovere lo sporco e l'erba secca.
- Smuovere lo strato di terreno superficiale con un rastrello.

### Ecco alcuni consigli utili prima di iniziare la semina:

- Smuovere prima il terreno, per consentire al sistema Hydro Mousse™ di rinverdire anche il vostro prato.
- Utilizzare il sistema Hydro Mousse™ prima solo con acqua (senza sementi e eccipiente), per capire bene come funziona.
- Spostare l'interruttore (B) su OFF (0), prima di passare alla fase successiva.

## 2. Come preparare Hydro Mousse™ (Illustrazione 2)

- Versare tutto il semente (F) nell'apposito contenitore (D). Non superare la linea di livello massimo.
- Aprire il recipiente del coadiuvante (E1) ed estrarre la compressa di coadiuvante (E2). Versare la compressa di coadiuvante (E2) con la pellicola solubile in acqua nel contenitore del semente (D).
- Collegare il Seminatore - Spruzzatore Hydro Mousse™ (A) sul contenitore dei semi (D) e serrarlo bene. Assicurarsi che l'interruttore (B) sia posizionato su OFF (0).
- Collegare la canna irroratrice e aprire il rubinetto dell'acqua.

## 3. Come utilizzare Hydro Mousse™ (Illustrazione 3)

- Ruotare l'interruttore (B) su "Semina profonda" (🔑 2) e riempire il contenitore del semente (D) per 3/4 con acqua (vedi marcatura sul contenitore). **Attenzione:** ra dall'atomizzatore fuoriuscirà dell'acqua pulita, ed è un fenomeno del tutto normale. Allo stesso tempo, il contenitore sarà automaticamente riempito d'acqua! Ruotare il commutatore su OFF (0). La compressa inizierà subito a sciogliersi.
- Stabilire l'area che si intende inerbare.

### Consiglio: Dopo aver riempito il contenitore d'acqua, vi consigliamo di scuoterlo. In tal modo, l'acqua si mescolerà ancora meglio con il semente e il coadiuvante!

- Girare l'interruttore (B) su "Semina superficiale" (🔑 1) – per la seconda semina o la riparazione del prato) oppure su "Semina profonda" (🔑 2 – per il rinverdimento). In questo caso, dopo un breve lasso di tempo dall'atomizzatore dovrebbe fuoriuscire un liquido verde mescolato con il semente. È possibile che nei primi secondi fuoriesca ancora dell'acqua limpida, fino a quando il liquido non diventa verde.
- Spruzzare in modo rapido e uniforme a una distanza di un metro dal terreno. A seconda della pressione dell'acqua nella vostra linea, adesso avrete circa 4 minuti per utilizzare il semente e il coadiuvante.

### Attenzione: dopo il lasso di tempo summenzionato può succedere che, pur essendo ancora di colore verde, il liquido non contenga più il semente. Non appena fuoriesce solo del liquido verde senza semente dall'atomizzatore, terminare l'applicazione e girare l'interruttore su OFF (0).

- Normalmente, a questo punto non dovrebbe più esserci semente nel contenitore. Qualora ci fosse ancora del semente nel contenitore, potrete continuare brevemente l'applicazione rovesciando il contenitore e mantenendo l'atomizzatore aperto finché l'ultimo semente non sarà fuoriuscito dal contenitore.

## 4. Annaffiatura della superficie trattata (Illustrazione 4)

- Annaffiare il terreno tre volte al giorno per mantenere la superficie umida, finché il nuovo manto erboso non abbia raggiunto un'altezza di circa 7 cm. Per annaffiare, impostare l'interruttore (B) su "Annaffiare" (🔑 ).

### Consigli utili:

- I semi cominciano a germogliare dopo 7-14 giorni.
- Potrete cominciare con la mietitura non appena il nuovo manto erboso avrà raggiunto un'altezza di circa 7 cm.
- Piantare il nuovo prato nel periodo compreso tra marzo e ottobre.
- Serrare bene il Seminatore - Spruzzatore (A).
- L'eccipiente (E2) contiene un colorante solubile in acqua che non macchia.
- **CONSERVARE IL CONTENITORE DEI SEMI PER IL PROSSIMO RIEMPIMENTO / RIUTILIZZO!**

# HYDRO MOUSSE™ GEBRUIKSAANWIJZING

## Geachte klant,

Hartelijk dank dat u voor Hydro Mousse™ gekozen hebt! Het revolutionaire Hydro Mousse™ systeem omhult kwaliteitsgraszaad vlak voor het zaaien met de Hydro Mousse™ draagstof. Deze bevat een milieuvriendelijk bindmiddel dat zaden met de aarde verbindt en een weekmaker, die harde grond losmaakt, zodat er meer water geabsorbeerd kan worden. De omhulde zaden worden met de zaai- en sproeikop precies op de plek aangebracht waar het nieuwe gazon moet komen. Zo krijgt u een gazon dat er fantastisch uitziet – met een professionele uitstraling. Voor een optimaal resultaat volgt u onderstaande aanwijzingen.

**BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID:** De technische informatie in deze gebruiksaanwijzing, gegevens en aanwijzingen voor de installatie, voor het gebruik en voor het onderhoud geven de stand van zaken op het moment van drukken weer. Aan de gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen in deze handleiding kunnen geen rechten worden ontleend. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade ontstaan door het niet opvolgen van de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing, niet-correct gebruik, onoordeelkundige reparatie, zonder toestemming uitgevoerde veranderingen of gebruik van niet toegestane onderdelen.

## Correct gebruik:

**WAARSCHUWINGEN:** Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik door particulieren. Gebruik het apparaat alleen voor doeleinden waarvoor het bedoeld is. Aansprakelijkheid van welke aard dan ook wegens schade door niet-correct gebruik is uitgesloten. Het risico is geheel voor de gebruiker.

**WAARSCHUWING: UIT DE BUURT VAN KINDEREN HOUDEN.**

## INHOUD

- 1 x Hydro Mousse™ zaai- & sproeiopzetstuk
- 1 x klikopzetstuk
- 1 x Hydro Mousse™ zaadtank
- 1 x Hydro Mousse™ draagstof, 20 g
- 1 x Hydro Mousse™ zaad, 250 g

## HYDRO MOUSSE™ DRAAGSTOF

- Milieuvriendelijk bindmiddel
- Omhult de zaden meteen

**BELANGRIJK:** Dit product bevat een niet-afgevende, onschadelijke kleurstof van levensmiddelenkwaliteit. Bij contact met de huid met afwasmiddel afwassen. Op oppervlakken van bijvoorbeeld beton onmiddellijk met water afwassen. Bleekt na enige dagen uit onder invloed van zonlicht.

**Gevarenaanduiding:** Veroorzaakt huidirritatie. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Buiten het bereik van kinderen houden. Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. **Veiligheidsvoorschriften:** De nodige persoonlijke beschermingsuitrusting gebruiken. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Neem direct contact op met een arts of het GIFINFORMATIECENTRUM. Hou de verpakking of het etiket bij de hand wanneer u advies van een arts nodig heeft. NA INSLIKKEN: GEEN braken opwekken. BIJ CONTACT MET DE HUID: met veel water. **Milieubeschermingsmaatregel:** Niet in het oppervlaktewater of het sanitaire afvalwater lozen. Het product mag niet in de riolering terecht komen.

GEFAHR | DANGER | DANGER | PERICOLO | GEVAAR | VESZÉLY | NEBEZPEČÍ | NEBEZPEČENSTVO  
PERICOL



## HYDRO MOUSSE™ ZAAD

Gazongraszaadmengsel – Geproduceerd in Duitsland

**Bewaren:** Droog bewaren. Een aangebroken verpakking zorgvuldig dichtmaken.

# GEBRUIK

## 1. Voorbereiden van het in te zaaien oppervlak (Afbeelding 1)

- Verwijder vuil en afgestorven gras.
- Maak het bovenste laagje aarde los met een hark.


### Handige tips, voordat u met zaaien begint:

- Maak de grond eerst los. Zo start u goed met het Hydro Mousse™ system en wordt een perfect nieuw gazon mogelijk.
- Probeer het Hydro Mousse™ systeem eerst even uit met alleen water (zonder zaad en draagstof) om gevoel te krijgen voor het functioneren van het systeem.
- Draai de schakelaar **(B)** op UIT **(0)**, voordat u aan de volgende stap begint.



## 2. Voorbereiden van de Hydro Mousse™ (Afbeelding 2)

- Vul het zaaigoedreservoir **(D)** met het meegeleverde zaaigoed **(F)** Vul niet boven het met een lijn aangegeven maximum.
- Open de zak met dragerstof **(E1)** en haal de dragerstof-tablet **(E2)** eruit. Plaats de dragerstof-tablet **(E2)** met de wateroplosbare folie in het zaaigoedreservoir **(D)**.
- Bevestig het Hydro Mousse™ zaai- en sproeiopzetstuk **(A)** op het zaaigoedreservoir **(D)** en draai hem vast. Controleer of de schakelaar **(B)** zich in de UIT-positie **(0)** bevindt.
- Sluit dan je tuinslang erop aan en draai de waterkraan open.

## 3. Hydro Mousse™ aanbrengen (Afbeelding 3)

- Zet de schakelaar **(B)** op „Sterk inzaaien“ (  **2** ) en vul het zaaigoedreservoir **(D)** voor 3/4 met water (zie de markering op de houder). Hou er rekening mee dat er dan wat helder water uit het sproeiopzetstuk kan lopen. Dat is heel normaal. Op hetzelfde moment wordt de houder automatisch met water gevuld! Zet vervolgens de keuzeschakelaar op UIT **(0)**. De tablet lost direct op.
- Geef het gebied aan dat u wilt laten begroeien.


### Tip: Wij adviseren je om de houder te schudden nadat je deze met water gevuld hebt. Zo worden het water, het zaaigoed en de dragerstof nog beter met elkaar vermengd!

- Zet de schakelaar **(B)** nu op „Licht inzaaien“ (  **1** ) – om na te zaaien of voor gazonreparatie) of
- „Sterk inzaaien“ (  **2** – voor nieuw inzaaien). Nu moet er al na korte tijd groene vloeistof vermengd met zaaigoed uit het sproeiopzetstuk komen. Het is mogelijk dat er eerst nog een paar seconden helder water komt, voordat de vloeistof groen wordt.
- Sproei gelijkmatig en vlot met een afstand van ongeveer een meter over de grond. Afhankelijk van de waterdruk in uw leiding heb je ca. 4 minuten de tijd om het zaaigoed en de dragerstof te verwerken.

### Let op: Na de genoemde tijd kan het gebeuren, dat de vloeistof nog altijd groen is, maar dat er geen zaaigoed meer beschikbaar is. Wanneer er alleen maar groene vloeistof zonder zaaigoed uit het sproeiopzetstuk komt, stop dan en zet de keuzeschakelaar weer op UIT **(0)**.

- Normaal gezien zit er geen zaaigoed meer in de houder. Is dat toch het geval, dan kan het gebruik met omgedraaide houder en ingeschakeld sproeiopzetstuk kort worden voortgezet totdat het laatste zaaigoed uit de houder komt.

## 4. Het ingezaaide oppervlak water geven (Afbeelding 4)

- Sproei drie keer per dag om het oppervlak vochtig te houden, tot het nieuwe gazon ca. 7 cm hoog is. Als u wilt sproeien, dan zet u de schakelaar **(B)** op 'Sproeien' (  ).

### Handige tips:

- Het zaad begint na 7 tot 14 dagen te kiemen.
- Begin met maaien, zodra het nieuwe gazon een hoogte van ca. 7 cm heeft.
- Zaai een nieuw gazon tussen maart en oktober.
- Schroef het zaai- & sproeiopzetstuk **(A)** goed vast.
- De draagstof **(E2)** bevat een in water oplosbare, niet afgevendende kleurstof.
- **BEWAAR DE ZAADTANK. BIJ VOLGEND GEBRUIK KUNT U DEZE VULLEN.**

# HYDRO MOUSSE™ HASZNÁLATI UTASÍTÁS

## Tisztelt Ügyfelünk! Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy az egyedi Hydro Mousse™ termék mellett döntött. A forradalmi Hydro Mousse™ rendszer a kiváló minőségű fűmagokat közvetlenül a vetés előtt a Hydro Mousse™ hordozóanyaggal vonja be. Az így bevont magokat a permetezőfej a Venturi hatás révén pontosan oda permetezi, ahol az új fű vetése szükséges. Ezáltal nagyszerűen kinéző pázsint nyerhető – csakúgy, mint a profiknál. Az optimális eredmények elérése érdekében kövesse a következő utasításokat.

**FELELŐSSÉGKORLÁTOZÁS:** A szerelésre, üzemeltetésre és karbantartásra vonatkozóan a jelen használati utasításban szereplő műszaki információk, adatok és utasítások a nyomtatáskori legfrissebb állapotot tükrözik.

A jelen utasításban szereplő információkból, illusztrációkból és leírásokból semmilyen követelések nem származtathatók. A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget olyan károkért, amelyek az utasítások be nem tartásából, a nem megfelelő használatból, szakszerűtlen javításokból, engedély nélkül végzett módosításokból vagy nem engedélyezett pótalkatrészek használatából származnak.

## Rendeltetészerű használat:

**FIGYELMEZTETÉSEK:** A készülék kizárólag személyes használatra való. Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra. A nem rendeltetészerű használatból fakadó károkból fakadó mindennemű követelések ki vannak zárva. Az üzemeltető egyedül viseli a kockázatot.

## FIGYELMEZTETÉS: TARTSA TÁVOL GYERMEKEKTŐL.

## SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM

1 x Hydro Mousse™ vető és permetező feltét

1 x kattintó feltét

1 x Hydro Mousse™ vetőmagtartály

1 x Hydro Mousse™ hordozóanyag, 20 g

1 x Hydro Mousse™ vetőmag, 250 g

## HYDRO MOUSSE™ HORDOZÓANYAG

- Környezetbarát kötőoldat
- A magokat azonnal bevonja

**FONTOS:** Ez a termék ártalmatlan, nem színező hatású, élelmiszer minőségű színezőanyagot tartalmaz. Bőrrel való érintkezés esetén öblítőszerrel mossa le. Betonhoz hasonló felületekről azonnal mossa le vízzel. Napfényben töltött néhány nap múlva kifakul.

**Veszélyekre vonatkozó figyelmeztetések:** Bőrirritáló hatású. Súlyos szemirritációt okoz. Gyermekektől elzárva tartandó. Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. **Biztonsági óvintézkedést:** Az előírt egyéni védőfelszerelés használata kötelező. **SZEMBE KERÜLÉS** esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Azonnal hívja fel a MÉRGEZÉSI INFORMÁCIÓS KÖZPONTOT vagy egy orvost. Ha szükség van orvosi ellátásra, vigye magával a csomagoláson található leírást vagy az összetevőket leíró címkét. **LENYELÉS ESETÉN: TILOS** hánytatni. **HA BŐRRE KERÜL:** Lemosás bő vízzel és szappannal.

**Környezetvédelmi óvintézkedések:** Nem szabad a felszíni vizekbe vagy a szennyvízcsatornába öblíteni. A terméket nem szabad a csatornába engedni.

GEFAHR | DANGER | DANGER | PERICOLO | GEVAAR | VESZÉLY | NEBEZPEČÍ | NEBEZPEČENSTVO | PERICOL



## HYDRO MOUSSE™ VETŐMAG

Gyepmagkeverék – A gyártás helye Németország

**Tárolás:** Szárazon tárolandó. A már megnyitott csomagolást gondosan zárja le.

**Garancia:** A termékre feltétel nélküli, 2 éves garancia érvényes előállítási- és anyaghibák esetében. Ez a garancia nincs kihatással törvényes jogaira.



# ALKALMAZÁS

## 1. A zöldítendő felület előkészítése (1. Illusztráció)

- Távolítsa el a szennyeződést és az elhalt fűvet.
- A felső talajréteget gereblyével lazítsa meg.


### Hasznos tippek az ültetés megkezdése előtt:

- Lazítsa meg először a talajt, hogy lehetővé tegye a pázsítja megfelelő újrafűvesítését a Hydro Mousse™ rendszer révén.
- A Hydro Mousse™ rendszert először csak vízzel használja (mag és hordozóanyag nélkül), hogy megérezhesse, hogyan működik.
- Fordítsa a kapcsolót **(B)** KI **(0)** állásba a következő lépés előtt.



## 2. A Hydro Mousse™ előkészítése (2. Illusztráció)

- Töltse be az összes vetőmagot **(F)** a vetőmagtartályba **(D)**. Ne töltse túl a maximális szintet jelző vonalon.
- Nyissa ki a hordozóanyag-tasakot **(E1)** és vegye ki a hordozóanyag-lapot **(E2)**. Helyezze a hordozóanyag-lapot **(E2)** a vízdíható fóliával a vetőmag-tartályba **(D)**.
- Erősítse a Hydro Mousse™ vetőmag- és szórófeltétet **(A)** a vetőmag-tartályra **(D)** és csavarja rá szorosan. Ennek során biztosítsa, hogy a kapcsoló **(B)** KI helyzetben **(0)** legyen.
- Ezután rögzítse a kerti tömlőt és nyissa ki a csapot.

## 3. A Hydro Mousse™ alkalmazása (3. Illusztráció)

- Fordítsa a kapcsolót **(B)** „Erős vetés” (  **2** ) elyeltbe és tölts fel a vetőmag-tartályt **(D)** 3/4-ig vízzel (lásd a jelölést a tartályon). **Vegye figyelembe a következőket:** Ebben az időpontban tiszta víz folyik a szórófeltétből. Ez teljesen normális. Ezzel egyidejűleg a tartály automatikusan megtelik vízzel! Ezután fordítsa el a választókapcsolót KI **(0)** helyzetbe. A lap azonnal oldódni kezd.
- Határozza meg azt a területet, amelyet fűvesíteni kíván.


**Tipp: A tartály vízzel való sikeres feltöltése után ajánljuk, hogy rázza meg a tartályt. Így még jobban összekeveredik a víz a vetőmaggal és a hordozóanyaggal!**

- Most fordítsa a kapcsolót **(B)** „Könnyű vetés” (  **1** ) – állásba - utóvetés vagy a pázsit javítás céljából) vagy „Erős vetés” állásba (  **2** – új fűvesítés céljából). Ekkor a rövid ideje már zöld színű folyadéknek a vetőmaggal keveredve kell kifolynia a szórófeltétből. Lehetséges, hogy az első pár másodpercben még tiszta víz jön, amíg a folyadék színe zöldre nem vált.
- A permetezést egyenletesen és gyorsan végezze a talaj felett körülbelül egy méter távolságból. Az Őn vezetékében uralkodó víznyomástól függően most kb. 4 perce van a vetőmag és a hordozóanyag feldolgozására.

**Figyelem: A fent említett idő után előfordulhat, hogy a folyadék még mindig zöld, de már nincs jelen vetőmag. Ha már csak vetőmag nélkül zöld folyadék jön a szórófeltétből, kérjük, fejezze be a használatot és fordítsa a választókapcsolót ismét KI **(0)** állásba.**

- Normális esetben ekkor már nem lehet vetőmag a tartályban. Azonban amennyiben még mindig jelen van bizonyos mennyiségű vetőmag a tartályban a használat rövid ideig megfordított tartály és bekapcsolt permetező feltét mellett tovább folytatható, amíg az utolsó vetőmag nem távozik a tartályból.

## 4. A feldolgozott felület öntözése (4. Illusztráció)

- A talajt naponta háromszor öntözze, hogy a felületet nedvesen tartsa, amíg az új gyepp hozzávetőlegesen el nem érte a 7 cm magasságot. Öntözéshez forgassa a **(B)** kapcsolót „Öntözés” állásba. (  **3** ).

### Hasznos tanácsok:

- A vetőmag csírázása 7-14 napon belül kezdődik.
- A fűnyírást akkor kezdje el, amikor az új fű kb. 7 cm-es magasságot ért el.
- Az új gyeppet márciustól októberig ültesse.
- A vető- és szórófeltétet **(A)** szorosan csavarja fel.
- A hordozóanyag **(E2)** vízdíható, érintkezéskor elszíneződésmentes színezőanyagot tartalmaz.
- **ŐRIZZE MEG A VETŐMAGTARTÁLYT ÚJRATÖLTÉS/ÚJRAHASZNÁLAT CÉLJÁBÓL!**

# NÁVOD K POUŽITÍ HYDRO MOUSSE™

## Vážená zákaznice, vážený zákazník!

Děkujeme Vám za rozhodnutí zakoupit jedinečný systém Hydro Mousse™. Revoluční systém Hydro Mousse™ se aplikuje na vysoce kvalitní travní semeno bezprostředně před vysetím nosný materiál Hydro Mousse™. Semena opatřená touto vrstvou jsou působením efektu vzduchového trychtýře v rozstříkovací hlavici nastříkána přesně tam, kde má být pěstován nový trávník. Získáte tak fantasticky vypadající trávník – přesně jako od profesionálů. Pro dosažení optimálních výsledků postupujte podle následujících pokynů.

**OMEZENÍ RUŠENÍ:** echnické informace, údaje a pokyny pro instalaci, provoz a údržbu odpovídají poslednímu stavu před vydáním tiskem. Z údajů, obrázků a popisů v tomto návodu nelze odvozovat žádné nároky. Výrobce neručí za škody v důsledku nedodržování pokynů v návodu k použití, používání k jinému než určenému účelu, neodborných oprav, změn provedených bez dovození nebo používání neschválených náhradních dílů.

## Používání v souladu s účelem použití:

**DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ:** Přístroj je určen výhradně k soukromému použití. Nepoužívejte jej k účelům, k nimž není určen. Nároky jakéhokoli druhu z důvodu škod způsobených používáním v rozporu s účelem použití jsou vyloučeny. Riziko nese pouze provozovatel.

**POZOR: UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.**

## OBSAH DODÁVKY

- 1 x secí a rozstříkovací násadec Hydro Mousse™
- 1 x zaklapávací násadec
- 1 x zásobník na osivo Hydro Mousse™
- 1 x nosný materiál Hydro Mousse™, 20 g
- 1 x osivo Hydro Mousse™, 250 g

## NOSNÝ MATERIÁL HYDRO MOUSSE™

- Řešení přílnutí šetrné vůči životnímu prostředí
- Okamžitě opatří semena vrstvou

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek obsahuje nebarvící neškodlivé barvivo v potravinářské kvalitě. Při kontaktu s kůží smyjte oplachovacím prostředkem. T ploch jako je beton okamžitě smyjte vodou. Vybledne po několika dnech na slunečním světle.

**Věty o nebezpečnosti:** Dráždí kůži. Způsobuje vážné podráždění očí. Uchovávejte mimo dosah dětí. Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. **Bezpečnostní pokyny:** Používejte požadované osobní ochranné prostředky. PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Pokračujte ve vyplachování. Zavolejte ihned na TOXIKOLOGICKÉ STŘEDIŠKO nebo lékaře. Pokud se potřebujete poradit s lékárem, mejte při ruce obal nebo etiketu s označením. PŘI POŽITÍ: NEVVOLÁVEJTE zvracení. PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody a mýdlo. **Opatření pro ochranu životního prostředí:** Nelijte do povrchových vod a do kanalizace. Zabraňte proniknutí výrobku do kanalizace.

GEFAHR | DANGER | DANGER | PERICOLO | GEVAAR | VESZÉLY | NEBEZPEČÍ | NEBEZPEČENSTVO  
PERICOL



## OSIVO HYDRO MOUSSE™

Směs travních semen – Vyrobeno v Německu

**Skladování:** Skladujte v suchu. Otevřené balení pečlivě uzavřete.

**Záruka:** Na tento výrobek se vztahuje neomezená dvouletá záruka na všechny vady z výroby a na vady materiálu. Tato záruka nijak neovlivňuje vaše zákonná práva.

# POUŽITÍ

## 1. Příprava plochy k ozelenění (Obrázek 1)

- Odstraňte nečistoty a odumřelou travu.
- Nakypřete horní vrstvu země hráběmi.

### Užitečné tipy, než začnete s výsevem:

- Nejprve zemi nakypřete, aby se mohl i Váš trávník s použitím systému Hydro Mousse™ perfektně nově zazeleňat.
- Použijte systém Hydro Mousse™ nejprve pouze s vodou (bez semen a nosného materiálu) pro vyzkoušení, jak to funguje.
- Otočte spínač **(B)** do polohy VYP **(0)**, než přistoupíte k dalšímu kroku.

## 2. Příprava Hydro Mousse™ (Obrázek 2)

- Naplňte veškeré osivo **(F)** do zásobníku na osivo **(D)**. Neplňte nad linku označující maximum.
- Otevřete sáček s nosným materiálem **(E1)** a odstraňte chlopeň nosného materiálu **(E2)**. Dejte chlopeň nosného materiálu **(E2)** s fólií rozpustnou ve vodě do zásobníku na osivo **(D)**.
- Připevněte secí a postřikovací násadec Hydro Mousse™ **(A)** na zásobník na osivo **(D)** a pevně zašroubujte. Přitom zajistěte, aby byl spínač **(B)** v poloze VYP **(0)**.
- Pak připevněte zahradní hadici a pusťte vodu z kohoutku.

## 3. Použití Hydro Mousse™ (Obrázek 3)

- Otočte spínač **(B)** do polohy „Silné osetí“ (👉 **2**) a naplňte zásobník na osivo **(D)** do 3/4 vodou (viz značka na zásobníku). **Upozornění:** Nyní bude z postřikovacího násadce vytékat čistá voda. To je naprosto normální. Současně se bude zásobník automaticky plnit vodou. Pak otočte volicí spínač do polohy VYP **(0)**. Chlopeň se začne ihned uvolňovat.
- Určete oblast, kterou chcete ozelenit.

**Tip: Po úspěšném naplnění zásobníku vodou doporučujeme zásobník protřepat. Voda se pak ještě lépe smísí s osivem a s nosným materiálem!**

- Nyní otočte spínač **(B)** na „Lehké osetí“ (👉 **1**) – (pro dosetí nebo opravu trávníku) nebo „Silné osetí“ (👉 **2**) – pro nové ozelenění). Nyní by měla za krátkou dobu z postřikovacího násadce již vytékat zelená kapalina smíšená s osivem. Může se stát, že nyní bude v prvních sekundách vytékat ještě čistá voda, dokud kapalina nezezelená.
- Stříkejte na zem stejnoměrně a plynule ze vzdálenosti asi jeden metr nad zemí. Podle tlaku vody v potrubí máte nyní čas asi 4 minuty na zpracování osiva s nosným materiálem

**Pozor: Po výše uvedeném čase se může stát, že bude kapalina stále ještě zelená, avšak již nebude k dispozici žádné osivo. Jakmile bude z postřikovacího násadce ještě vycházet zelená kapalina bez osiva, ukončete aplikování a otočte volicí spínač do polohy VYP **(0)**.**

- V normálním případě by v zásobníku již nemělo být žádné osivo. Pokud by v zásobníku přesto ještě trochu osiva zůstalo, můžete v aplikování krátce pokračovat s obráceným zásobníkem a zapnutým postřikovacím násadcem až do vyprázdnění posledního osiva ze zásobníku.

## 4. Zalití zpracované plochy (Obrázek 4)

- Zalévejte zem třikrát denně, aby byl povrch udržován vlhký, dokud nový trávník nedosáhne výšky asi 7 cm. Pro zalévání otočte spínač **(B)** do polohy „Zalévání“ (👉).

### Užitečné tipy:

- Osivo začne klíčit za 7 až 14 dní.
- Začněte se sekáním, jakmile trávník vyrostе do výšky cca 7 cm.
- Nový trávník vysévejte v období od března do října.
- Secí a postřikovací násadec pevně přišroubujte.
- Nosný materiál **(E2)** obsahuje barvu rozpustnou ve vodě, která při kontaktu nebarví.
- **USCHOVEJTE SI ZÁSOBNÍK NA OSIVO PRO DALŠÍ NAPLNĚNÍ A POUŽITÍ!**

# HYDRO MOUSSE™ NÁVOD NA POUŽITIE

## Vážený zákazník! Vážená zákazníčka!

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre jedinečný Hydro Mousse™. Revolučný systém Hydro Mousse™ zmieša bezprostredne pred vysiatiť vysoko kvalitné trávové semeno s nosným prípravkom Hydro Mousse™. Semená takto pokryté vrstvou nosného prípravku budú vďaka efektu vzdušného lievika z postrekovacej hlavice rozmiestnené presne tam, kde má vzniknúť nový trávnik. Tým dosiahnete fantasticky vyzerajúci trávnik – presne ako u profesionálov. Pre dosiahnutie optimálnych výsledkov dodržiavajte nasledovné pokyny.

**OBMEDZENIE ZÁRUKY:** Technické informácie, údaje a pokyny na inštaláciu, prevádzku a údržbu obsiahnuté v tomto návode na použitie zodpovedajú poslednému stavu pri zadaní do tlače. Z údajov, zobrazení a popisov v tomto návode nemôžu byť vyvodené žiadne nároky. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť a záruku za škody, ktoré vzniknú kvôli nerespektovaniu návodu, iným použitím, ako je odporúčané, neodbornými opravami, nedovolenými zmenami alebo použitím neodporúčaných náhradných dielov.

## Odporúčané použitie:

**VAROVANIE:** Zariadenie je určené len pre súkromnú potrebu. Nepoužívajte zariadenie na účely, na ktoré nie je určené. Akékoľvek nároky kvôli škodám vzniknutým kvôli inému použitiu, ako je odporúčané, sú vylúčené. Používateľ znáša riziko sám.

**VAROVANIE: DRŽTE MIMO DOSAHU DETÍ.**

## ROZSAH DODÁVKY

- 1 x Hydro Mousse™ osevný- & postrekový násadec
- 1 x Zacvakávací násadec
- 1 x Hydro Mousse™ zásobník osiva
- 1 x Hydro Mousse™ nosný prípravok, 20 g
- 1 x Hydro Mousse™ osivo, 250 g

## HYDRO MOUSSE™ NOSNÝ PRÍPRAVOK

- Rozpúšťanie priateľské k životnému prostrediu
- Okamžite pokryje semená jemnou vrstvou

**D LEŽITÉ:** Tento výrobok obsahuje nefarbiace, neškodlivé farbivo v potravinárskej kvalite. Pri kontakte s kožou umyť bežným prípravkom na umývanie. Na povrchoch ako betón okamžite zmyť vodou. V slnečnom svetle po pár dňoch vybledne.

**Bezpečnostné upozornenia:** Dráždi kožu. Spôsobuje vážne podráždenie očí. Uchovávať mimo dosahu detí. Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. **Bezpečnostné opatrenia:** Používajte predpísané osobné ochranné prostriedky. **PO ZASIAHNUTÍ OČÍ:** Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Okamžite volať TOXIKOLOGICKÉ INFORMACIÉNE CENTRUM alebo lekára. Ak je potrebná lekárska pomoc, majte pripravený obal alebo etiketu výrobku. **PO POŽITÍ:** Nevyvolávajte zvracanie. **PRI KONTAKTE S POKOŽKOU:** Umyte veľkým množstvom vody a mydlo. **Opatrenia na ochranu životného prostredia:** Nesplachovať do povrchových vôd alebo sanitárnych kanalizácií. Prostriedok sa nesmie dostať do verejnej kanalizácie.

GEFAHR | DANGER | DANGER | PERICOLO | GEVAAR | VESZÉLY | NEBEZPEČÍ | NEBEZPEČENSTVO  
PERICOL



## HYDRO MOUSSE™ OSIVO

Zmes trávového osiva – vyrobené v Nemecku

**Skladovanie:** Udržujte v suchu. Otvorené balenie starostlivo uzavrite.

**Záruka:** Na tento výrobok sa vzťahuje neobmedzená dvojročná záruka na všetky vady výroby a materiálu. Táto záruka nijako neovplyvňuje vaše zákonné právo.

# POUŽITIE

## 1. Príprava zatrávnovanej plochy (Zobrazenie 1)

- Odstráňte nečistoty a odumretú trávu.
- Skyprite vrchnú vrstvu pôdy hrablami.


### Pomocné tipy, kým začnete s vysieváním:

- Skyprite najprv pôdu, aby ste umožnili systému Hydro Mousse™ aj na Vašom trávniku dosiahnuť perfektné nové zatrávenie.
- Použijete systém Hydro Mousse™ najprv s vodou (bez semien a nosného prípravku), aby ste „dostali do krvi“, ako funguje.
- Otočte vypínač **(B)** na AUS (zavreté) **(0)**, kým sa pustíte do ďalšieho kroku.



## 2. Príprava Hydro Mousse™ (Zobrazenie 2)

- Naplňte zásobník **(D)** osivom **(F)**. Neprekračujte líniu max.
- Otvorte vrecko s nosným prípravkom **(E1)** a vyberte tabletu s nosným prípravkom **(E2)**. Vložte tabletu **(E2)** s vo vode rozpustnou fóliou do zásobníka osiva **(D)**.
- Upevnite na zásobník osiva **(D)** Hydro Mousse™ oševný- & postrekový násadec **(A)** a pevne ho utiahnite. Uistite sa pri tom, že vypínač **(B)** je na pozícii AUS **(0)**.
- Upevnite Vašu záhradnú hadicu a otvorte Vás vodovodný kohútik.

## 3. Použitie Hydro Mousse™ (Zobrazenie 3)

- Otočte vypínač **(B)** na „hustý výsev“ (  **2** ) a naplňte zásobník osiva **(D)** do 3/4 vodou (viď značka na zásobníku). **Pozor:** teraz začne z postrekového násadca tiecť čistá voda. Je to úplne normálne. Súčasne sa zásobník plní vodou! Na záver otočte vypínač na AUS **(0)**. Tableta sa začne okamžite rozpúšťať.
- Určite si oblasť, ktorú chcete zatrávniť.


**Tip: Po úspešnom naplnení zásobníka vodou Vám odporúčame zásobník pretrepať. Tak sa voda lepšie zmieša s nosným prípravkom!**

- Otočte teraz vypínač **(B)** na „jemný výsev“ (  **1** ) – pre dodatočný výsev alebo opravy trávniku) alebo „hustý výsev“ (  **2** – na nové zatrávanie). Teraz by mala tiecť z postrekového násadca zelená tekutina zmiešaná s osivom. Môže sa stať, že v prvých sekundách pôjde čistá voda, kým sa tekutina sfarbí do zelena.
- Postrekujte rovnomerne a plynulo s odstupom cca. jedného metra nad zemou. Podľa tlaku vody vo Vašom potrubí máte cca. 4 minúty čas na spracovanie osiva a nosného prípravku.

**Pozor: Po hore uvedenom čase sa môže stať, že síce pôjde z postrekovej hlavice zelená voda, nebude v nej však viac žiadne osivo. Ak teda pôjde z hlavice zelená tekutina bez osiva, otočte vypínač opäť na AUS **(0)**.**

- V normálnom prípade by sa v zásobníku už nemalo nachádzať žiadne osivo. Ak sa tam predsa len nejaké ešte nachádza, pokračujte vo výseve tak, že zásobník držíte obrátený a postrekový násadec je zapnutý, pokým sa osivo zo zásobníka úplne neminie.

## 4. Zavlažovanie spracovanej plochy (Zobrazenie 4)

- Zavlažujte pôdu trikrát denne, aby ste udržali povrch vlhký, až pokiaľ nedosiahne nová tráva výšku cca. 7 cm. Pre zavlažovanie otočte vypínač **(B)** na „zavlažovanie“ (  ).

### Pomocné tipy:

- Osivo začne klíčiť v priebehu 7 až 14 dní.
- Začnite s koséním, ako náhle výška trávy dosiahne cca. 7 cm.
- Vytvárajte nový trávnik medzi marcom a októbrom.
- Pevne utiahnite oševný & postrekový násadec **(A)**.
- Nosný prípravok **(E2)** obsahuje vodou rozpustnú, nefarbiacu farbu
- **ODLOŽTE ZÁSOBNÍK NA OSIVO PRE ĎALŠIE NAPLNENIE / POUŽITIE!**

# HYDRO MOUSSE™ INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

## Stimate client! Stimată clientă!

Vă mulțumim că v-ați decis pentru aparatul unic Hydro Mousse™. Revoluționarul sistem Hydro Mousse™ acoperă semințele de iarbă de înaltă calitate chiar înainte de însămânțare cu substanța purtătoare Hydro Mousse™. Semințele astfel acoperite vor fi aruncate, grație efectului jetului dirijat de aer, exact acolo, unde va fi plantat noul gazon. În acest fel veți obține un gazon care arată fantastic - exact ca cel de la profesioniști. Pentru rezultate optime urmați instrucțiunile de mai jos.

**LIMITAREA RĂSPUNDERII:** Aceste instrucțiuni de utilizare conțin informații tehnice, date și indicații privitoare la instalare, utilizare și întreținere care corespund nivelului tehnic de la data tipăririi. Nu este permisă întemeierea unor pretenții pe indicațiile, ilustrațiile și descrierile din aceste instrucțiuni de utilizare. Producătorul nu-și asumă niciun fel de răspundere pentru daunele care au fost cauzate de nerespectarea instrucțiunilor, utilizarea neconforme cu destinația, reparațiile necorespunzătoare, modificările nepermise sau utilizarea pieselor de schimb neautorizate.

## Utilizare conform destinației:

**AVERTISMENTE:** Aparatul este destinat numai utilizării private. Nu utilizați aparatul pentru alte scopuri, decât cele pentru care este destinat. Sunt excluse pretențiile de orice fel născute din utilizarea neconformă cu destinația. Riscul este suportat în totalitate de utilizator.

**AVERTIZARE: ȚINEȚI-L DEPARTE DE COPII.**

## SETUL DE LIVRARE

- 1 x Hydro Mousse™ set însămânțare și pulverizare
- 1 x set cu clipsuri
- 1 x Hydro Mousse™ rezervor de semințe
- 1 x Hydro Mousse™ substanță purtătoare, 20 g
- 1 x Hydro Mousse™ semințe, 250 g

# HYDRO MOUSSE™ INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Soluție adezivă ecologică
- Acoperă semințele de îndată

**IMPORTANT:** Acest produs conține un colorant netransferabil, nedăunător, fiind potrivit pentru industria alimentară. La contactul cu pielea, spălați cu detergent. Pe suprafețe precum betonul trebuie spălat imediat cu apă. După câteva zile se înalbește la lumina soarelui.

**Indicații privind pericolele:** Provoacă iritarea pielii. Provoacă o iritare gravă a ochilor. A nu se lasa la îndemâna copiilor. Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. **Măsurile de securitate:** Utilizați echipamentul de protecție individuală conform cerințelor. ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: NU provocați vomă. ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: spălați cu multă apă și săpun. **Măsuri de protecție a mediului:** Nu deversați în ape de suprafață sau sisteme de canalizare sanitară. Produsul nu trebuie să ajungă în sistemul de canalizare.

GEFAHR | DANGER | DANGER | PERICOLO | GEVAAR | VESZÉLY | NEBEZPEČÍ | NEBEZPEČENSTVO  
PERICOL



## HYDRO MOUSSE™ SEMINȚE

Amestec de semințe de gazon - produs în Germania

**Depozitare:** Depozitați uscat. Un ambalaj deja deschis trebui închis cu grijă.

# UTILIZARE

## 1. Pregătirea suprafeței care va fi plantată (Ilustrația 1)

- Îndepărtați murdăria și iarba moartă.
- Afânați stratul superior de sol cu o greblă.

### Sfaturi utile înainte de a începe plantarea:

- Afânați mai întâi solul, pentru a permite sistemului Hydro Mousse™ să găsească pe gazonul dumneavoastră o suprafață perfectă.
- Utilizați sistemul Hydro Mousse™ inițial doar cu apă (fără semințe și substanță purtătoare), pentru a vă obișnui cu modul său de funcționare.
- Rotiți comutatorul (B) în poziția OPRIT (0), înainte de a trece la etapa următoare.

## 2. Pregătirea Hydro Mousse™ (Ilustrația 2)

- Turnați toate semințele (F) în rezervorul de semințe (D). Nu umpleți peste limita maximă.
- Deschideți punga cu materialul purtător (E1) și scoateți tableta cu substanța purtătoare (E2). Introduceți tableta cu substanța purtătoare (E2) cu folia solubilă în apă în rezervorul de semințe (D).
- Fixați setul de însămânțare și pulverizare Hydro Mousse™ (A) pe rezervorul de semințe (D) și înșurubați-l până se fixează. Asigurați-vă că comutatorul (B) este în poziția OPRIT (0).
- Apoi fixați furtunul de grădină și deschideți robinetul de apă.

## 3. Utilizare Hydro Mousse™ (Ilustrația 3)

- Rotiți comutatorul (B) în poziția „Însămânțare puternică” (👉 2) și umpleți rezervorul de semințe (D) pe 3/4 cu apă (vezi marcajul pe rezervor). **Țineți seama că:** În acest moment va curge apă limpede din setul de pulverizare. Acest lucru este complet normal. În același timp rezervorul este umplut în mod automat cu apă! Rotiți în continuare comutatorul în poziția OPRIT (0). Tableta începe să se dizolve imediat.
- Eliberați suprafața pe care doriți să o însămânțați.

### Sfat: După umplerea cu succes a rezervorului cu apă, noi recomandăm să agitați rezervorul. Astfel se amestecă mai bine apa cu semințele și cu substanța purtătoare!

- Rotiți comutatorul (B) acum în poziția „Însămânțare ușoară” (👉 1) – pentru reinsămânțare sau pentru repararea gazonului) sau „Însămânțare puternică” (👉 2 – pentru însămânțare inițială). Acum ar trebui, după o scurtă perioadă, să curgă lichid verde amestecat cu semințe din setul de pulverizare. Este posibil ca în primele secunde să mai iasă apă limpede, până când lichidul se colorează verde.
- Pulverizați în mod uniform și rapid de la o distanță de circa un metru față de sol. În funcție de presiunea apei din conducta dumneavoastră aveți cca. 4 minute timp să prelucrați semințele și substanța purtătoare.

### Atenție: După trecerea timpului arătat anterior este posibil ca substanța să fie în continuare verde, dar să nu mai fie semințe. De îndată ce din setul de pulverizare iese numai lichid verde fără semințe, opriți utilizarea și rotiți comutatorul din nou în poziția OPRIT (0).

- În caz normal nu ar mai trebui să se găsească semințe în rezervor. Dacă totuși se mai găsesc semințe în rezervor, atunci puteți continua pentru scurt timp utilizarea cu rezervorul întors cu capul în jos și cu setul de pulverizare pornit până când ultima sămânță a părăsit rezervorul.

## 4. Irigați suprafața ce trebuie să fie cultivată (Ilustrația 4)

- Irigați solul de trei ori pe zi, pentru a păstra umedă suprafața, până când noul gazon atinge o înălțime de cca. 7 cm. Pentru irigare rotiți comutatorul (B) în poziția „Irigare” (👉).

### Sfaturi utile:

- Semințele vor germina 7 până la 14 zile.
- Începeți tăierea de îndată ce gazonul a atins înălțimea de cca. 7 cm.
- Plantați noul gazon între lunile martie și octombrie.
- Înfiletați bine setul de însămânțare și pulverizare (A).
- Substanța purtătoare (E2) conține un colorant solubil în apă, ce nu colorează la contact.
- **PĂSTRAȚI REZERVORUL DE SEMINȚE PENTRU REUMPLERE/REUTILIZARE!**



**Importeur | Importer | Importateur | Importatore | Importeur | Importör |Dovozce | Dodavateľ | Importator**

**CH:** MediaShop AG | Industriering 3 | 9494 Ruggell | Liechtenstein | kundendienst@mediashop.tv

**EU:** MediaShop Holding GmbH | Schwarzottstraße 2a | 2620 Neunkirchen | Austria |  
office@mediashop-group.com

**DE | AT | CH : 0800 376 36 06** – Kostenlose Servicehotline

**ROW: +423 388 18 00**

**www.mediashop.tv**